

ییل : ۱ صانی : ۵

ییلانی

عثمانی مملکتی ایچون ۱۲ غروش
روسیه و عجمستان ایچون ۲ روبله
باشقه مملکتلر ایچون ۵ فرانق

صایدی ۱۰ پارهیه

خلفه دوفرو

هفته ده بر، نورن یوردی، طرفدن بیقاییر

۹ مایس ، ۱۳۲۹

میری : مهول ساهر

اداره خانه :

استانبولده نور عثمانیه جاده سنده

۴۰ نومبرولی « تورك یوردی »

دده لر مژك مجار قلمه لر بنه ديدككاري باراقلردن دها
عمرلی چيقدی .

أی یارینك عثمانلیسی اولاجق اولاد ، یره باقان
گوزلرك ، طوبراغه دامالان ترك كوكاره ديكلمش قافان
زیاده ایش گورمه چكنی اوكرن . وجودیمزك قانیله
بوله مدیمز (قیزیل ألما) یی ألغزك ترلریله دها قولای
بولاجغیزی بیل .

صایان آردندن قوشغی اوكرمه نكله برابر كوكلنده
بسله نه جك انتقام دیغوسنی ده اونومه ها ! صو اوپور
دشمن اوپوماز !

بو یوك تارخكده بو كچیردبكك آچی گونلر اوزرینه
برقارا خنجر صاپلا ؛ داما گوزیكي آندن آییرمه . دعالریكك
بانى ، هر سوزیكك یولداشی « جان وریلور ، آرتق
یورت وریلز » سوزی اولسون . بوسوز یاورولریكك
قولاقلرند چینالین .

هیچ بر شیدن پرواسی یوقش گپی (حق) كی
أزن (قوت) دنده بیسله . آتی ده أزه جك (سمی)
دینیلن (قدرت) واردر .

بوكون اوغرادیكك (ظلم) ك انتقامی (یاریكى
چالشا) ك آلاچقدر .

آنك ایچون حق تعالی حضرتلری چالیشان ، قازانان
قوللری سودیگنی سوبله مشدر .

عبدالفیاضه ترفیض

دمیرجی

طورغود ، آجار بر دلیقانی ایدی . کوینده ایكن
باباسی آناسی تارلاده چالیشیر ، طورغودده اورماندن
کسیدگی اودونلری اوچ ساعت اوزاقده کی قصبه به
کوتورر ، صانار ، یاراسنی کتیروب باباسنه بریردی .
طورغود آوجیلی چوق سوردی ؛ الینه ریخته کچیرمك
ایچون دوشونوردی ؛ صاندیقی اودونلرك پارساندن بر

زده بالقانلری آشمه نك ، طونه لر ی روزگار گپی
کچمه نك نیه یارادیغی چوق دنه دك .

برآزده یامغور خویلی اولمغه ، آنك گپی یوردیمز
ایچون ایشلمكه چالیشم . (الله) ك رحقی بیله گوكارده
اوجدقجه بر ایشه یاراماز ، یره دوکولوب طوبراقلره
ایشله مدكجه فیضی گوسترمز .

زوالی تورك یاوروسی ، سنی خیالاتك آلداتمش ؛
(قیزیل ألما) كی اقسام گونشك باندینی اوزاق ، قانی
افقردنه نیجه ییللر آراتمش ... حالوکه اونك آیاغكك
آلتنده ایدی ؛ سن آتی گوزمه دك . اوت گورمه مکده
عذرک مقبولدر ؛ زیرا آلتك اگیلمك بیلمز تورك
آتی ایدی ... فقط یاوروم ، آرتق او جلیك آلتکی
طوبراغه دؤغرو اگمكدن قورقه . آتی دوشمنلرینه
دگیل ، یوردیكه قارشى اگه چكسك ؛ بویورت ایسه ملت
آناسی اولان وطنك پارچه سیدر . آناپا ، نیه قارشى
اگیلن باش آچالماز ؛ دها زیاده یوکه لیر .

أی صافی اوزلی عثمانلی یاوروسی ! آتی یوز بو قدر
ییلدر حیوانكك یله سندن آیلمیان بارماقلرك برآزده
یوردیكك آلتون باشاقلرینه دولاشین . وفاسز ایلیری
بونجه زماندر تمیز قانكجه یوغوردك ... فقط اومدیگنی
بولماذك ؛ برآزده وفالی یرلری آلتكك ترلریله صولا .
فرنك دیارنده یاییلوب سنك گوزلرکی قاماشدیران
شیلر هپ آلبن ترلریزك محصولدر .

صایان آردنده ، دستگه باشنده دوکولن ترلرك پك
خبرلی شیلر میدانگ کتیرر .

ترله قازانیلان ماللر قانله قازانیسلاندن دها تمیز ،
. دها حاللدر . زیرا قانله قازانیلانلرك اوزرند معصوم
گوزیاشلردن سیلنمز لکلر بولنه بیلیر .

هیچ بر ملت خزینه سنك کلیدی - آتی بورو -
شمه دن - بوغداى آنبارینك قباغی آچار گپی پرواسز
آچالماز .

معمار سنانك تردوکه رك یوکلستدیگی آلتون هالالار ،

گروږ دولا شد قدن صوکر ایا باسندن اذن آلدی، چيخته سنی
صیر تلادیځی گیی اورمانه چيقدی. آرتیق باشقه یا باجق
ایشی یوقدی.

بوتون قیش داغلرده، اورمانلرده دولا شدی؛ بر
چوق آبی، قورت، تیلکی، گییک، قاراجه، طاوشان
ووردی؛ دریلری بازاره گوتوروب صاږدی؛ پاراسنی
ینه باباسنه وړدی.

اړتسی قیش طورغود اوردهك آوینه مراق ایتدی؛
کوبدن بر ساعت اوتده بر گولجک واری. بر صباح،
غایت صوغوق بر هوا ده گول کنارینه گیتدی؛ قویتو
بر یرده گیزلندی. براز اوتدن برسورو اوردهك فالقدی؛
طورغود چيخته سنی سوزونك ایځه دوغرو ولدی، آتش
ایتدی. اوج اوردهك بر دن صویك یوزینه دوشدیلر.
برکت ورسین، اوردهك یرک دوشدیی یر صیغ ایدی.
طورغودك یانده زاغاری یوقدی؛ باجقلری صیویوب
اوردهك یری کنديسی آلمق ایسته دی.

گوله گیردی، اوردهك یری آلوب چيقدی؛ فقط
صوغوقدن باجقلرنده كي صو دامالری دوندی. طورغود
آلدیرمادی؛ جورایلری گیدی، برازدها بکه دی. فقط
آرتیق اوردهك یر اوطرفه کلبوردی.

طورغودك آياقلری چوق اوشومگه باشلا دیغندن
کویه دوشمگه قرار وړدی. اوه گلدیگی وقت، صیلايان
آياقلری اوجاق باشده اوغوشدیرمه باشلا دی. لکن
آياقلری اویشمشدی؛ پارمقلری اویشموردی.

برداها طورغود قولای و صاغلام یورویه مز اولدی.
دکنکسز اون آدیم آنامیوردی. گوزی آصیلی اولان
چيخته سنده قلمشدی. آرتیق اورمانه گیدوب اودونده
کسه میه جک، آناسنه باباسنه یاردم ایدمه میه جک ایدی.

ایشته اووقت عسکر لکده اوکره ندیگی توفکچیلک
خاطرینه گیدی؛ باباسنک صاقلامش اولدیځی پارالره کویک
بروجانده بر دکانجق، ایځه بر اوجاق یابدیردی. بر
کوروك، براورس، ایکی چکیج، دستکاهه برمنکسکه

چيخته آلا جق قدر بازارا آتیرمینی ایسته دی، اما فقیر
آناسنی باباسنی زحمته صو قاقم ایچون بونی یا پامادی.
برگون طورغودك قرع سنی چيقدی، عسکره گیتدی؛
اورده کنديسی طابور توفکچیسنک یانیه یاماق وړدیلر؛
طورغود بوکا قیزدی؛ ایځندن سوبلندی؛ فقط سنی
چيقارمادی. عسکر اوجاغی بو، اورده هرکسک کيفه
کوره کیدلز.

او وقت عسکرک شیمیدی کی چي دگیدلی؛ آلی
یدی ییلده آنجق تذکره آلمق میسر اولوردی. اونک
ایچون طورغود تام پدی سنه توفکچینک یانده قالدی.
طابورک توفکلری تعمیر ایدیور، اوافق آلتلری
پایسوردی. توفکچینک بردکافی ده واری؛ اوریاه کویلولر
تعمیر ایچون چيخته، طبانجه، توفک کچی سلاحلر
کنیپورلردی. اهانیک قهوه دگرمنلری بیله اورده
تعمیر اولونیوردی.

طورغود شیمیدی اولد قجه اوسته بردمیرچی اولمشدی.
اوسته سنک آراسره وړدیکی گونده لک یری بریکدی سوردی.
پدی سنه ایځنده طورغودك یکر میش لیراسی اولمشدی.
بوپارای طابورک صانديغه صاقلاتیوردی.

نهایت برگون تذکره جی اولدی؛ بویتنه صیرمه
شیریدی تذکره قوطوسنی آصدی، برده بویون آتقیسی
صاردی. طابور صانديغه كي پاراسندن باشقه اون مجیدیه
آیلق آلدی. آله برده قوچان وړدیلر. طورغود،
آبی بر چيخته نك ناسل اولاجنی اوکره نمشدی. بوتون
سلاحچی دکانلری دولا شدی، پاراسنک یاریسنی وړدهك
غایت آبی بر چيخته آلدی. آرقاداشلریله برابر مملکته
دوندی.

کوینه گلدیگی وقت آناسنی باباسنی حایلیجه اختیار لامش
بولدی. اوپوشدیلر، آغلاشدیلر. طورغود ائده قالان
پارایده باباسنه وړدی. اختیار بونکه بر تاج دونم یر
آلمی دوشوندی. فقط «براز طورسُون باقام.» دیدی.
طورغود برایکی گون کویلی دیایلره، آرقاداشلریله

کویلور ایلاک گلدیکی وقت اونی طایفه مامشاردی. کندیسنی
آ کلا دیجه به قدر ایجه زحمت چکمشدی .

آرادن برقاچ بیل گچدی . عسکرلکده ، غریبده
چوق شیلر گوردهن حسین بوتون کویلور سویبوردی .
هر آقشام یالنسی نمازندن سوکرا کوک کوهوسنه چقار ،
اوراده باشندن گچنلری کویلوره آ کلا در ، یاخود
عاشق غریب ، کرم ایله اصلی ، کوراوغلی گچی حکایه لری
اوقویارق هر برندن بر حصه چقارمغه چالیشیردی .
حسین یایق سیله او حکایه لک بیتلری اوقورکن ،
جوراسنک تالارینده آغلانیردی .

بر آقشام کور اوغلی اوقودی . کویلور بونی عادنا
آز برندن بیلیرلردی ؛ فقط حسین اوقدر طاتی اوقویوردی که
درین درین دیگله دیلر . حکایه بیتجه حسین دیدی که :
— ای آغلر ، بیلیرسکز که قصه دن حصه گرک .
شیمدی سزه آ کلا دایم .

بن غریبده چوق شیلر گوردم ، چوق شیلر اوکره ندیم .
انسان گزه گزه نلر اوکره نیور . اوقومش آفندیلر ،
کور اوغلی حکایه سی ایچون « نجم دوزمه سی » درلر .
اونلر ایچون بزم بوتون حکایه لر مز « نجم دوزمه سی » در .
بز کور اوغلی آ کلا درز ، اما بزه « نه آ کلا دیکنز ؟ » دیه
صورسلر برتورلو جواب ویره مه یز .

کور اوغلی کیم ایش ؛ باباسنک کوزلرینه میل چکن
بولی بگندن اوج المغه چالیشان بر آزلان . اووقت بگلر ،
ایسته دکاری گچی حکم سورر ، ایسته دکاری آصار ،
کسرلرش . زواللی کیمسه لره ، یوقسولاره پامادق کوتولک
براقازلر مش . ایسته کور اوغلی بویه بر بگدن هم باباسنک ،
هم ده اوتنه کی فقیرلرک اوچی ایش .

بوگون اواسکی بگلر گچی ایسته دکاری کسوب بیچن
بگلر یوقسه ده اونلردن دهاا باشقه تورلو بز زواللی
کویلوره کوتولک ایدنلر آزدکیل .

بز اوکور سلیس گچی بز . زواللی بزه فقرایز . شیمدی
اسکی بگلر یرینه اعشاردن فضله فضله کار ایتک ایسته یز

آلدی . تورپور ، قیصقاچلر گتیردی وایشه باشلادی .
کویلور ، بویکی دمیچنک برایش پالاجنه اینامیور .
لردی . طورغود دوشوندی ، بوراده توفک ، طبانجه
تعمیر ایتکه ایشه باشلانامازدی . باباسنک صابان دمیترلندن
برنی اورنک ایدیندی ؛ رصابان دمیرویایدی . دکانک
اوگندن گچن کویلوره گوستردی . . ایچلرندن بری
حکمنی وردی :

— والله طورغود ، سندن بونی هیچ اومبوردم .
آفرین ؛ کویویه سویله یمه ده آرتیق چیفت دمیترلنی سکا
بایدیرلم .

شیمدی دمیجی طورغود یالکنز کندی کویینک
دگیل ، او جوواره کی بوتون کویلرک چیفت دمیترلنی
پاپیور ، چیفته لرینی ، طبانجه لرینی اوکاریور . آرتیق
آناسی باباسی ده چیفت سورمیور ، اوغلارینک قازانچیه
آخر عمرلرینی راحتله کچیریورلر .

ماظم نامی

کور اوغلی

حسین آغا عسکرلک ایش ، غربت گزمش
گورگولو بر آدامدی . عسکره گیتزد اول ، دایسنک
قیزی آمینه ایله یاووقلاشمش ایدی . او عسکرده ایکن آمینه یی
باباسی دهاا زنکیین بر اغانک اوغله ویرمشدی . آمینه
حسینک حیرتندن صاردمش صولمش ، اولندکدن بر
بیل سوکرا زواللیجق قازا طور اقلره گومولمشدی .
حسین عسکردن گلدکدن سوکرا گچن شیلری
بربر اوکره نمش ، یوره کی یارالانمش ، آرتیق کویده
دورامایه جغنی آ کلا یه رق کیزلیجه آمینه نک مزارینی
زیارت ایدرک غربته چیقمشدی .

حسین کویته دوندیگی وقت صاقالینه قیردوشمش ،
گزمکدن قاراران یوزی حایلیجه بوروشمش ایدی .